

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 2 OCTOBRE 2023, À 20 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Karen Cliffe

Formant quorum.

EST ABSENT :

Le conseiller : Paul Dufort

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20h.

RÉSOLUTION CM23 257
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 2 octobre 2023 à 20 h, avec l'ajout de deux points sous affaires nouvelles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, OCTOBER 2, 2023 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Karen Cliffe

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Paul Dufort

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 8:00 p.m.

RESOLUTION CM23 257
ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of October 2, 2023, at 8 p.m., with the addition of two items under new business.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 258
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE
5 SEPTEMBRE 2023 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le mardi, 5 septembre 2023, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 259
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
14 SEPTEMBRE 2023 À 8H

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le jeudi, 14 septembre 2023, à 8h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 260
COMPTES PAYABLES

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 26 août au 30 septembre 2023 :

CHÈQUES

699 585,05 \$ Chèques nos 37936 à 38029 inclusivement;

DÉPÔTS DIRECTS

2 311 670,16 \$ Dépôts nos 49283 à 49797 inclusivement;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

526 442,13 \$ Salaires-Septembre 2023;
 64 288,54 \$ Hydro-Québec;

RESOLUTION CM23 258
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON SEPTEMBER 5,
2023 AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Tuesday, September 5, 2023, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 259
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
SPECIAL SITTING HELD ON SEPTEMBER 14,
2023 AT 8 A.M.

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Thursday, September 14, 2023, at 8 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 260
ACCOUNTS PAYABLE

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of August 26 to September 30, 2023 :

CHEQUES

\$ 699,585.05 Cheques Nos. 37936 to 38029 inclusively;

DIRECT DEPOSITS

\$ 2,311,670.16 Deposits Nos. 49283 to 49797 inclusively;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 526,442.13 Salaries-September 2023;
 \$ 64,288.54 Hydro-Quebec;

7 634,99 \$	Énergir (Gaz);
730,30 \$	Télu;
5 177,80 \$	Bell;
482 396,55 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
12 789,63 \$	Banque Royale du Canada;
1 136,32 \$	Dialogue;
42 441,10 \$	Beneva;
149 000,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital;
68 407,53 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.
4 371 700,10 \$	TOTAL

\$ 7,634.99	Energir (Gas);
\$ 730.30	Telus;
\$ 5,177.80	Bell;
\$ 482,396.55	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$ 12,789.63	Royal Bank of Canada;
\$ 1,136.32	Dialogue;
\$ 42,441.10	Beneva;
\$ 149,000.00	Debt repayment - Capital;
\$ 68,407.53	Debt repayment - Interests.
\$ 4,371,700.10	TOTAL

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÈGLEMENTATION

Aucune règlementation n'est traitée séance tenante.

BY-LAWS

There is no By-law tabled at the sitting.

RÉSOLUTION CM23 261
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2023-23-01 : FOURNITURE D'UNE BOÎTE
À COPEAUX - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
 décisionnel no SD-2023-1968;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 85 746,06 \$,
 toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de
 l'appel d'offres sur invitation T.P. 2023-23-01 :
 Fourniture d'une boîte à copeaux.

D'ACCEPTER l'unique soumission conforme déposée
 par SOUDURE BRAULT INC., au montant de
 85 746,06 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat
 T.P. 2023-23-01 : Fourniture d'une boîte à copeaux à
 SOUDURE BRAULT INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
 02-930-23-012.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM23 261
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2023-23-01 : SUPPLY OF A CHIP BOX -
AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report
 No. SD-2023-1968;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$85,746.06, all
 applicable taxes included, through call for tenders by
 invitation T.P. 2023-23-01 : Supply of a chip box;

TO ACCEPT the only confirming bid submitted by
 SOUDURE BRAULT INC., in the amount of
 \$85,746.06, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract
 T.P. 2023-23-01 : Supply of a chip box to SOUDURE
 BRAULT INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
 02-930-23-012.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 262
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-620 :
PLANAGE DE LA CHAUSSÉE D'ASPHALTE
ET REVÊTEMENT BITUMINEUX - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1970;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 876 661,52 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2023-620 : Planage de la chaussée d'asphalte et revêtement bitumineux;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée par SINTRA INC., au montant de 876 661,52 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat Génie 2023-620 : Planage de la chaussée d'asphalte et revêtement bitumineux à SINTRA INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-23-035.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 263
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-06 : SERVICES DE CONTRÔLE
ANIMALIER AVEC DEUX (2) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE)
OPTION DE RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1994;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er novembre 2023 au 31 octobre 2024, le contrat T.P. 2022-06 : Services de contrôle animalier avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES, par voie de la résolution CM22 297 en date du 7 novembre 2022;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 21 771,67 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER cette dépense au code budgétaire no 02-320-00-499.

RESOLUTION CM23 262
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2023-620 :
ASPHALT PAVEMENT LEVELLING AND
BITUMINOUS SURFACING - AWARDING

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1970;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$876,661.52 all applicable taxes included, through public call for tenders Génie 2023-620 : Asphalt pavement levelling and bituminous surfacing;

TO ACCEPT the lowest confirming bid submitted by SINTRA INC., in the amount of \$876,661.52, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract Génie 2023-620 : Asphalt pavement levelling and bituminous surfacing to SINTRA INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-23-035.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 263
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-06 : ANIMAL CONTROL SERVICES
WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS - FIRST
(1ST) RENEWAL OPTION

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1994;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from November 1, 2023, to October 31, 2024, contract T.P. 2022-06 : Animal control services with two (2) renewal options, initially awarded to CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES, by way of resolution CM22 297 dated November 7, 2022;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$21,771.67, all applicable taxes included, payable to CONTRÔLE ANIMALIER VAUDREUIL-SOULANGES, which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM23 264
SEL DE DÉGLAÇAGE BLEU TRAITÉ - SAISON
HIVERNALE 2023-2024**

**RESOLUTION CM23 264
TREATED BLUE DE-ICING SALT - WINTER
SEASON 2023-2024**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a participé en tant que municipalité liée à l'appel d'offres public no. 23-19980 de la Ville de Montréal, pour la fourniture de sel de déglacage traité des chaussées pour la saison hivernale 2023-2024;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland participated as a related municipality to the public call for tenders No. 23-19980 of the City of Montreal, for the supply of pavement de-icing salt for the winter season 2023-2024;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland accepte de faire partie d'une entente pour la fourniture de sel de déglacage des chaussées au prix de 118,46 \$ la tonne métrique, transport inclus, plus les taxes applicables, pour une quantité estimée de 2800 tonnes;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland agrees to be part of an agreement for the supply of pavement de-icing salt at the cost of \$118.46 per metric ton, transport included, plus applicable taxes, for an estimated quantity of 2800 tons;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1997;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1997;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense de 381 358,28 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la fourniture de sel de déglacage traité des chaussées pour la saison hivernale 2023-2024, du 15 septembre 2023 au 30 avril 2024, avec la firme Cargill Sel, Sécurité Routière, une division de Cargill Limitée;

TO AUTHORIZE an expenditure of \$381,358.28, all taxes included, for the supply of pavement de-icing salt for the 2023-2024 winter season, from September 15, 2023 to April 30, 2024, with Cargill Sel, Sécurité Routière, a division of Cargill Limited;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-330-00-629.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-330-00-629.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM23 265
APPEL D'OFFRES PUBLIC URBA 2020-01 :
SERVICES PROFESSIONNELS
D'ÉLABORATION D'UN PPU POUR LE
SECTEUR DE LA STATION DU REM À
KIRKLAND - DÉPENSES ADDITIONNELLES**

**RESOLUTION CM23 265
PUBLIC CALL FOR TENDERS URBA 2020-01 :
PROFESSIONAL DEVELOPMENT SERVICES
FOR A SPECIAL PLANNING PROGRAM (SPP)
FOR THE KIRKLAND REM STATION AREA -
ADDITIONAL EXPENSES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1990;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1990;

Il est

It is

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 2 763,37 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à PROVENCHER ROY ASSOCIÉS ARCHITECTES INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat URBA 2020-01 : Services professionnels d'élaboration d'un PPU pour le secteur de la station du REM à Kirkland;

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$2,763.37, all applicable taxes included, payable to PROVENCHER ROY ASSOCIÉS ARCHITECTES INC., for additional work carried out under contract URBA 2020-01 : Professional development services for a Special Planning Program (SPP) for the Kirkland REM station area;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-20-008.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-20-008.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 266
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-33 :
INSTALLATION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES -
DÉPENSES ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
 décisionnel no SD-2023-1980;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
 8 403,52 \$, toutes taxes applicables incluses, payable
 à CONSTRUCTION N.R.C. INC., pour des travaux
 supplémentaires effectués dans le cadre du contrat
 T.P. 2023-33 : Installation de fûts et réverbères;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
 02-930-23-017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 267
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-965 :
SURDIMENSIONNEMENT D'UNE CONDUITE
D'ÉGOUT SANITAIRE - DÉPENSES
ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
 décisionnel no SD-2023-1991;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
 304 716,71 \$, toutes taxes applicables incluses,
 payable à EXCAVATION GRICON (3286916
 CANADA INC.), pour des travaux supplémentaires
 effectués dans le cadre du contrat Génie 2023-965 :
 Surdimensionnement d'une conduite d'égout sanitaire;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
 02-930-23-022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 268
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2022-03 : ENTRETIEN DES SYSTÈMES
D'IRRIGATION DES ÉDIFICES ET TERRAINS
SPORTIFS AVEC UNE (1) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - DÉPENSES
ADDITIONNELLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
 décisionnel no SD-2023-2000;

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 266
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-33 :
INSTALLATION OF POSTS AND STREET
LAMPS - ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report
 No. SD-2023-1980;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
 \$8,403.52, all applicable taxes included, payable to
 CONSTRUCTION N.R.C. INC., for additional work
 carried out under contract T.P. 2023-33 : Installation of
 posts and street lamps;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
 02-930-23-017.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 267
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2023-965 :
OVERSIZING OF A SANITARY SEWER LINE -
ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report
 No. SD-2023-1991;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
 \$304,716.71, all applicable taxes included, payable to
 EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.),
 for additional work carried out under contract
 Génie 2023-965 : Oversizing of a sanitary sewer line;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
 02-930-23-022.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 268
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2022-03 : MAINTENANCE OF IRRIGATION
SYSTEMS FOR BUILDINGS AND SPORTS
FIELDS WITH ONE (1) RENEWAL OPTION -
ADDITIONAL EXPENSES

CONSIDERING the overall content of Summary Report
 No. SD-2023-2000;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 6 000,00 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à LANDCARE INDEPENDANT INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat T.P. 2022-03 : Entretien systèmes d'irrigations des édifices et terrains sportifs avec une (1) option de renouvellement;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-690-02-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM23 269
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2023-320 :
CANALISATION DE FOSSÉS - VILLE DE
KIRKLAND - RUES HAROLD ET DE
SUMMERHILL - ANNULATION

CONSIDÉRANT que par la résolution CM23 165 datée du 5 juin 2023, la Ville a octroyé à LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC. le contrat Génie 2023-320 : Canalisation de fossés - Ville de Kirkland - Rues Harold et de Summerhill pour un montant de 1 064 730,24 \$, le tout étant conditionnel à la réception du certificat d'autorisation du MELCCFP;

CONSIDÉRANT que dans le processus d'approbation auprès du MELCCFP, plusieurs modifications ont dues être apportées aux plans initiaux de la Ville changeant ainsi l'envergure du contrat;

CONSIDÉRANT l'article 573.3.0.4 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT que l'exécution du contrat n'a pas débuté et la Ville n'a toujours pas reçu le certificat d'autorisation du MELCCFP;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'apporter les changements requis aux documents d'appel d'offres en tenant compte des modifications requises par le MELCCFP avant de lancer un nouvel appel d'offres;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-2001;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'ANNULER l'octroi du contrat Génie 2023-320 : Canalisation de fossés - Ville de Kirkland - Rues Harold et de Summerhill et la résolution CM23 165 datée du 5 juin 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$6,000.00, all applicable taxes included, payable to LANDCARE INDEPENDANT INC., for additional work carried out under contract T.P. 2022-03 : Maintenance of irrigation systems for buildings and sports fields with one (1) renewal option;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-02-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM23 269
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2023-320 :
DITCH PIPING - TOWN OF KIRKLAND -
HAROLD AND DE SUMMERHILL STREETS -
CANCELLATION

CONSIDERING THAT by resolution CM23 165 dated June 5, 2023, the Town awarded to LES ENTREPRISES J. PICCIONI INC. contract Génie 2023-320 : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets in the amount of \$1,064,730.24, the whole being conditional upon obtaining the certificate of authorization from the MELCCFP;

CONSIDERING that during the MELCCFP approval process, several modifications had to be made to the Town's initial plans, thereby changing the scope of the contract;

CONSIDERING section 573.3.0.4 of the *Cities and Towns Act*;

CONSIDERING that the execution of the contract has not commenced and that the Town has still not received the certificate of authorization from the MELCCFP;

CONSIDERING that it is necessary to make the required changes to the tender documents, taking into account the modifications required by the MELCCFP, before initiating a new call for tenders;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-2001;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CANCEL the awarding of contract Génie 2023-320 : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets and resolution CM23 165 dated June 5, 2023.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM23 270
REMBOURSEMENT D'UN EMPRUNT À
L'ÉCHÉANCE**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a réalisé un emprunt à long terme par obligation pour financer le règlement d'emprunt numéro 2008-01;

CONSIDÉRANT QUE la date d'échéance de cet emprunt est le 18 décembre 2023 et porte le numéro de référence 66102-20;

CONSIDÉRANT QU'à l'échéance, le solde de cet emprunt est de 1 328 000,00 \$;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland souhaite rembourser le solde de cet emprunt à l'échéance;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1985;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution fasse partie intégrante de celle-ci comme si au long rédigé;

QU'à l'échéance de l'emprunt à long terme réalisé pour financer le règlement d'emprunt numéro 2008-01, le conseil municipal de la Ville de Kirkland rembourse en totalité le solde de cet emprunt;

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et trésorière, madame Nadine Bassila, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tout document à cet effet et à rembourser le solde de cet emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 271
PROGRAMME ÉCOCAMIONNAGE - VOLET
ACQUISITION D'UNE TECHNOLOGIE -
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA
MOBILITÉ DURABLE - DEMANDE D'AIDE
FINANCIÈRE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1987;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER le dépôt d'une demande d'aide financière au montant de 97 750,00 \$ dans le cadre du Programme Écocamionnage – Volet Acquisition d'une technologie - du Ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec;

**RESOLUTION CM23 270
REPAYMENT OF LOAN AT MATURITY**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has carried out a long-term bond loan to finance Loan by-law number 2008-01;

CONSIDERING THAT the maturity date of this loan is December 18, 2023 and bears reference number 66102-20;

CONSIDERING THAT, at maturity, the balance of this loan is \$1,328,000.00;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to repay the balance of this loan at maturity;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1985;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

THAT the preamble form an integral part of the present resolution as if it were written at length;

THAT, upon maturity of the long-term loan taken out to finance Loan by-law number 2008-01, the Town Council of the Town of Kirkland repay in full the balance of said loan;

TO AUTHORIZE the Assistant Director General and Treasurer, Ms. Nadine Bassila, to sign, for and in the name of the Town of Kirkland, all documents to this effect and to repay the balance of this loan.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 271
PROGRAMME ÉCOCAMIONNAGE - VOLET
ACQUISITION D'UNE TECHNOLOGIE -
MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET DE LA
MOBILITÉ DURABLE - APPLICATION FOR
FINANCIAL ASSISTANCE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1987;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE the application for financial assistance in the amount of \$97,750.00 within the framework of the *Programme Écocamionnage – Volet Acquisition d'une technologie* – of the *ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec*;

DE DÉSIGNER monsieur Bruno Possa, Directeur des Travaux publics, comme représentant de la Ville de Kirkland pour le suivi de la demande d'aide financière;

D'AUTORISER monsieur Bruno Possa, Directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document en lien avec cette demande.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 272
PROGRAMME D'INCITATIFS VÉHICULES
MOYENS ET LOURDS À ZÉRO ÉMISSION
(IVMLZE) - TRANSPORTS CANADA -
DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1988;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER le dépôt d'une demande d'aide financière au montant de 100 000,00 \$ dans le cadre du Programme d'incitatifs pour les véhicules moyens et lourds à zéro émission (iVMLZE) de Transports Canada;

DE DÉSIGNER monsieur Bruno Possa, Directeur des Travaux publics, comme représentant de la Ville de Kirkland pour le suivi de la demande d'aide financière;

D'AUTORISER monsieur Bruno Possa, Directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document en lien avec cette demande.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ ET
POLITIQUE SUR LA GOUVERNANCE EN
MATIÈRE DE PROTECTION DES
RENSEIGNEMENTS PERSONNELS - DÉPÔT**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, Greffière et directrice des affaires juridiques, de la Politique de confidentialité et de la Politique sur la gouvernance en matière de protection des renseignements personnels entrées en vigueur le 22 septembre 2023.

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2023**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

TO DESIGNATE Mr. Bruno Possa, Director of Public Works, as the Town of Kirkland's representative to follow up on the application for financial assistance;

TO AUTHORIZE Mr. Bruno Possa, Director of Public Works, to sign for and in the name of the Town, all documents related to this application.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 272
INCENTIVES FOR MEDIUM AND HEAVY-
DUTY ZERO-EMISSION VEHICLES PROGRAM
(IMHZEV) - TRANSPORT CANADA -
APPLICATION FOR FINANCIAL ASSISTANCE**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1988;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE the application for financial assistance in the amount of \$100,000.00 within the framework of Transport Canada's Incentives for Medium- and Heavy-Duty Zero-Emission Vehicles Program (iMHZEV);

TO DESIGNATE Mr. Bruno Possa, Director of Public Works, as the Town of Kirkland's representative to follow up on the application for financial assistance;

TO AUTHORIZE Mr. Bruno Possa, Director of Public Works, to sign for and in the name of the Town, all documents related to this application.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PRIVACY POLICY AND GOVERNANCE
POLICY REGARDING THE PROTECTION OF
PERSONAL INFORMATION – TABLING**

The Municipal Council takes note of the tabling, by Mre. Annie Riendeau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, of the Privacy Policy and of the Governance Policy regarding the Protection of Personal Information that came into effect on September 22, 2023.

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS
TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE
YEAR 2023**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

**RÉSOLUTION CM23 273
CONTREMAÎTRESSE - VOIRIE ET GESTION
DE CONTRATS - SERVICE DES TRAVAUX
PUBLICS - NOMINATION**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1989;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE NOMMER madame Crissy Hamelin Mckinney au poste cadre de *Contremaîtresse - voirie et gestion de contrats* au sein du Service des travaux publics de la Ville de Kirkland, pour une période d'essai de douze (12) mois, à compter du 18 septembre 2023, le tout conformément à la politique d'emploi des employés cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 274
COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME -
NOMINATION DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1981;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif d'urbanisme comme suit :

- Co-Président : Monsieur Stephen Bouchard, Conseiller;
- Co-Président : Monsieur Luciano Piciacchia, Conseiller;
- Secrétaires : Monsieur Luther Gutierrez, Chef de section - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement; ou Monsieur Alexandre Gervais, Chef de division - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement;
- Personnes-ressources : Monsieur Kristopher Parent, Directeur - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement ou les commis à l'inspection - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement;
- Madame Elham Amini;
- Madame Rosemary Capparelli;
- Monsieur Nadi Jurdak;
- Madame Gilda Paulin;
- Monsieur Jean-Marc Roberge;
- Madame Ioana Teodorescu;
- Vacant.

**RESOLUTION CM23 273
FOREWOMAN - ROADWORKS AND
CONTRACTS - PUBLIC WORKS DEPARTMENT
- APPOINTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1989;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO APPOINT Ms. Crissy Hamelin Mckinney to the management position of *Forewoman – Roadworks and Contracts* within the Public Works Department of the Town of Kirkland, for a trial period of twelve (12) months, as of September 18, 2023, the whole in accordance with the employment policy for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 274
PLANNING ADVISORY COMMITTEE -
APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1981;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO APPOINT the members of the Planning Advisory Committee as follows :

- Co-Chairman : Mr. Stephen Bouchard, Councillor;
- Co-Chairman : Mr. Luciano Piciacchia, Councillor;
- Secretaries : Mr. Luther Gutierrez, Section Head - Urban Planning and Environment Department; or Mr. Alexandre Gervais, Division Head - Urban Planning and Environment Department;
- Resource Persons : Mr. Kristopher Parent, Director - Urban Planning and Environment Department or Inspection Clerks - Urban Planning and Environment Department;
- Ms. Elham Amini;
- Ms. Rosemary Capparelli;
- Mr. Nadi Jurdak;
- Ms. Gilda Paulin;
- Mr. Jean-Marc Roberge;
- Ms. Ioana Teodorescu;
- Vacant.

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif d'urbanisme un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2023 au 31 octobre 2024;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées ordinaires mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme au deuxième mardi du mois, à compter de 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 275
PIIA LOT 2 460 141 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 109R - 180 RUE NIAGARA**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 12 septembre 2023, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1995;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement sur le lot 2 460 141 dans la zone 109R, situé au 180 rue Niagara et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 12 septembre 2023;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.1.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 12 septembre 2023, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 276
COMITÉ DE DÉMOLITION - NOMINATION
DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1982;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité de démolition de la Ville de Kirkland, comme suit :

TO GRANT the members of the Planning Advisory Committee a mandate from November 1, 2023 to October 31, 2024;

TO SET the date of the regular monthly meetings of the Planning Advisory Committee to the second Tuesday of the month, beginning at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 275
SPAIP LOT 2 460 141 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 109R - 180 NIAGARA
STREET**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated September 12, 2023, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1995;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the expansion project on lot 2 460 141 in Zone 109R, located at 180 Niagara Street, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on September 12, 2023;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.1.1 of the minutes of the PAC meeting held on September 12, 2023, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 276
DEMOLITION COMMITTEE - APPOINTMENT
OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1982;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO APPOINT the members of the Demolition Committee of the Town of Kirkland, as follows :

- Le maire Michel Gibson, agissant comme président ou, en son absence ou en cas d'incapacité d'agir, le maire suppléant;
- Les conseillers Messieurs Stephen Bouchard et Luciano Piciacchia;
- Secrétaire: Monsieur Luther Gutierrez, Chef de section - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement;
- Personnes-ressources : Monsieur Kristopher Parent, Directeur - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement ou Monsieur Alexandre Gervais, Chef de division - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement.

D'ACCORDER aux membres du Comité de démolition un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2023 au 31 octobre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 277
COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION -
NOMINATION DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1983;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif de sécurité publique et circulation comme suit :

- Président : Monsieur Paul Dufort, Conseiller;
- Vice-président : Monsieur John Morson, Conseiller;
- Secrétaire : Monsieur Samuel Tock, Directeur - Service de l'Ingénierie;
- Conseiller en sécurité routière : Un représentant du poste de quartier PDQ1;
- Membres votant :
Monsieur David Bisson;
Monsieur Rémi Bourdage;
Monsieur Frank Iorio;
Madame Valerie Miller.

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif de sécurité publique et circulation un mandat s'échelonnant du 1er novembre 2023 au 31 octobre 2024;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées ordinaires mensuelles du Comité consultatif de sécurité publique et circulation au quatrième mardi du mois, à compter de 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- Mayor Michel Gibson, acting as Chairman, or in his absence or unable to act, the Acting Mayor;
- Councillors Messrs. Stephen Bouchard and Luciano Piciacchia;
- Secretary: Mr. Luther Gutierrez, Section Head - Urban Planning and Environment Department;
- Resource Persons: Mr. Kristopher Parent, Director - Urban Planning and Environment Department or Mr. Alexandre Gervais, Division Head - Urban Planning and Environment Department.

TO GRANT a mandate to the members of the Demolition Committee for the period extending from November 1, 2023 to October 31, 2024.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 277
PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC ADVISORY
COMMITTEE - APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1983;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPOINT the members of the Public Security and Traffic Advisory Committee as follows :

- Chairman : Mr. Paul Dufort, Councillor;
- Vice-Chairman : Mr. John Morson, Councillor;
- Secretary : Mr. Samuel Tock, Director - Engineering Department;
- Road Safety Advisor : A representative of the PDQ1;
- Voting members :
Mr. David Bisson;
Mr. Rémi Bourdage;
Mr. Frank Iorio;
Ms. Valerie Miller.

TO GRANT a mandate to the members of the Public Security and Traffic Committee for the period extending from November 1, 2023 to October 31, 2024;

TO SET the date at which the Public Security and Traffic Committee shall hold its regular monthly sittings to the fourth Tuesday of every month at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM23 278
SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES
DÉCHETS

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1992;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à promouvoir l'évènement *Semaine québécoise de réduction des déchets 2023*;

D'INVITER les résidents de Kirkland à participer en grand nombre à la *Semaine québécoise de réduction des déchets 2023* qui se tiendra du 20 au 29 octobre 2023;

D'ENCOURAGER les résidents de Kirkland à adopter des comportements écoresponsables et à mettre en œuvre de bonnes pratiques environnementales durables.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 21 septembre 2023.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM23 279
UMQ – CESSION D'IMMEUBLES AUX
CENTRES DE SERVICES SCOLAIRES PAR
LES MUNICIPALITÉS

CONSIDÉRANT QU'avec l'adoption de la « Loi modifiant principalement la Loi sur l'instruction publique relativement à l'organisation et à la gouvernance scolaires » (projet de loi no 40), les municipalités se sont vu imposer l'obligation de céder gratuitement aux centres de services scolaires les immeubles nécessaires à la construction ou à l'agrandissement d'écoles ou de centres de services scolaires (CSS);

CONSIDÉRANT QUE ce transfert de responsabilité s'est fait sans la consultation des municipalités et que le fardeau financier ne s'est pas accompagné d'un transfert des revenus issus de la taxe scolaire;

CONSIDÉRANT QUE l'éducation est une compétence du gouvernement du Québec;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs municipalités ont constaté une détérioration de la culture de partenariat

RESOLUTION CM23 278
QUEBEC WASTE REDUCTION WEEK

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1992;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to promote the event *Semaine québécoise de réduction des déchets 2023*;

TO INVITE Kirkland residents to participate in large numbers to the *Semaine québécoise de réduction des déchets 2023* to be held from October 20 to 29, 2023;

TO ENCOURAGE Kirkland residents to adopt eco-responsible behaviours and to implement good sustainable environmental practices.

CARRIED UNANIMOUSLY

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on September 21, 2023.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RESOLUTION CM23 279
UMQ - TRANSFER OF BUILDINGS TO SCHOOL
SERVICE CENTERS BY THE MUNICIPALITIES

CONSIDERING THAT, with the adoption of the "Act to amend the Education Act as regards school organization and governance" (Bill 40), municipalities were obliged to transfer to school service centers, free of charge, the immovables required for the construction or expansion of schools or school service centers (SSC);

CONSIDERING THAT this transfer of responsibility was made without consulting the municipalities, and that the financial burden was not accompanied by a transfer of school tax revenues;

CONSIDERING THAT education is a Quebec government responsibility;

CONSIDERING THAT several municipalities have noted a deterioration in the culture of partnership with

avec les autorités scolaires depuis l'adoption du projet de loi no 40, qui se reflète, tant au niveau de l'accès aux équipements scolaires (ex. gymnase, piscine), qu'au niveau du partage de la planification des CSS avec les municipalités;

CONSIDÉRANT QU'un nombre croissant de municipalités sont maintenant contraintes d'assumer des coûts importants en raison de cette modification législative;

CONSIDÉRANT QUE dans un contexte où les pressions inflationnistes sont importantes et où les responsabilités des municipalités sont constamment à la hausse, ce fardeau financier supplémentaire devient difficilement gérable pour le milieu municipal;

CONSIDÉRANT QUE depuis 2020, le milieu municipal a multiplié les interventions auprès du gouvernement du Québec afin qu'il assume ses responsabilités dans l'acquisition des immeubles pour la construction et l'agrandissement d'établissements scolaires;

CONSIDÉRANT QUE malgré les interventions du milieu municipal demandant au gouvernement du Québec de corriger la situation, le gouvernement du Québec n'a pas exprimé la volonté de revoir les façons de faire;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2023-1996;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

QUE le conseil municipal de la Ville de Kirkland demande au gouvernement du Québec :

- D'ASSUMER l'entièreté des coûts liés à l'acquisition d'immeubles scolaires;
- DE TENIR compte des planifications d'aménagement et d'urbanisme des municipalités lors de l'implantation de nouveaux établissements scolaires;
- DE S'ASSURER que les CSS privilégient l'optimisation des immeubles qu'ils possèdent déjà conformément à la vision énoncée par la Politique nationale d'architecture et d'aménagement du territoire;
- D'OFFRIR des modèles d'établissements scolaires compacts et innovants permettant une exemplarité de l'État en aménagement du territoire et une efficacité des investissements publics;
- DE S'ASSURER que les CSS collaborent pleinement avec les municipalités comprises sur leurs territoires respectifs.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

school authorities since the adoption of Bill 40, which is reflected both in terms of access to school facilities (e.g. gymnasium, swimming pool) and in the sharing of SSC planning with municipalities;

CONSIDERING THAT a growing number of municipalities are now obliged to assume significant costs as a result of this legislative amendment;

CONSIDERING THAT, in a context where inflationary pressures are significant and municipal responsibilities are constantly on the rise, this additional financial burden is becoming difficult for municipalities to manage;

CONSIDERING THAT, since 2020, the municipal sector has made numerous representations to the Quebec government, urging it to assume its responsibilities in the acquisition of immovables for the construction and expansion of schools;

CONSIDERING THAT despite the interventions of the municipal sector asking the Quebec government to correct the situation, the Quebec government has not expressed any willingness to review its ways of doing things;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2023-1996;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

THAT the Town Council of the Town of Kirkland ask the Government of Quebec :

- TO ASSUME all costs related to the acquisition of school immovables;
- TO TAKE INTO ACCOUNT the development and urban planning of municipalities when establishing new school facilities;
- TO ENSURE that SSC give priority to optimizing the buildings they already own, in line with the vision set out in the *Politique nationale d'architecture et d'aménagement du territoire*;
- TO OFFER models of compact and innovative school facilities, enabling the State exemplarity in terms of land use planning and the efficiency of public investments;
- TO ENSURE that SSC cooperate fully with the municipalities in their respective territories.

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de septembre 2023 par la greffière.

**RÉSOLUTION CM23 280
AFFAIRES NOUVELLES**

CONSIDÉRANT que l'employé no 4433 est toujours en période de probation;

CONSIDÉRANT la recommandation formulée par le Directeur général;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante pour valoir à toutes fins que de droit;

DE DESTITUER l'employé no 4433 pour les motifs expliqués verbalement par le directeur général;

D'AUTORISER le directeur général à donner effet à la présente résolution et à signer tout document en lien avec cette destitution;

DE DONNER instruction au directeur général d'acheminer copie de la présente résolution à l'employé no 4433.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM23 281
AFFAIRES NOUVELLES**

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ABOLIR le poste col blanc de *Secrétaire d'unité administrative* au Service des travaux publics;

DE CRÉER un nouveau poste col blanc de *Secrétaire d'unité administrative* au sein des Services administratifs avec affectation aux différents services de la Ville de Kirkland en fonction des besoins opérationnels.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Trois (3) employés et seize (16) citoyens présents, cinq (5) intervenants. Un document a été remis au conseil par un citoyen.

CORRESPONDANCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of September 2023 by the Town Clerk.

**RESOLUTION CM23 280
NEW BUSINESS**

CONSIDERING that employee No. 4433 is still on probation;

CONSIDERING the recommendation made by the Director General;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

THAT the above preamble form an integral part of this resolution for all legal purposes;

TO DISMISS employee No. 4433 for the reasons explained verbally by the Director General;

TO AUTHORIZE the Director general to give effect to this resolution and to sign any document in connection with such dismissal;

TO GIVE directions to the Director general to remit a copy of this resolution to employee No. 4433.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM23 281
NEW BUSINESS**

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO ABOLISH the white-collar position of *Administrative Unit Secretary* in the Public Works Department;

TO CREATE the new white-collar position of *Administrative Unit Secretary* within the Administrative Services Department with assignment to different departments of the Town of Kirkland according to operational needs.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC QUESTION PERIOD

Three (3) employees and sixteen (16) citizens in attendance, five (5) representations made. A document was given to council by a citizen.

RÉSOLUTION CM23 282
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h00.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM23 282
CLOSING OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 9:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk